

gelsler, og på den anden side for Republikken Bulgariens område.

ARTIKEL 123

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk og bulgarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

ARTIKEL 124

Denne aftale skal godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale træder i kraft den første dag i den anden måned efter det tidspunkt, på hvilket parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nævnt i stk. 1.

Denne aftale træder på tidspunktet for sin ikrafttræden i stedet for aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Bulgarien om handel og økonomisk og handelsmæssigt sam-

arbejde, undertegnet den 8. maj 1990 i Bruxelles.

ARTIKEL 125

1. I tilfælde af, at bestemmelserne i visse dele af denne aftale, særlig bestemmelserne vedrørende varebevægelser, i afventning af afslutningen af de for aftalens ikrafttræden nødvendige procedurer sættes i kraft i 1993 ved hjælp af en interimsaftale mellem Fællesskabet og Bulgarien, vedtager de kontraherende parter, at der ved »tidspunktet for aftalens ikrafttræden« under disse omstændigheder, hvad angår afsnit III, artikel 64 og 67 i denne aftale og protokol nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 7 hertil, forstås:

- tidspunktet for interimsaftalens ikrafttræden, for så vidt angår forpligtelser, der får virkning på dette tidspunkt, og
- den 1. januar 1993, for så vidt angår forpligtelser, der får virkning efter ikrafttrædelsestidspunktet, og som refererer til ikrafttrædelsestidspunktet.

2. Træder aftalen i kraft efter den 1. januar finder bestemmelserne i protokol nr. 7 anvendelse.